

# Amtliches Bekanntmachungsblatt



18. Jahrgang

Nr. 7

05. August 2010

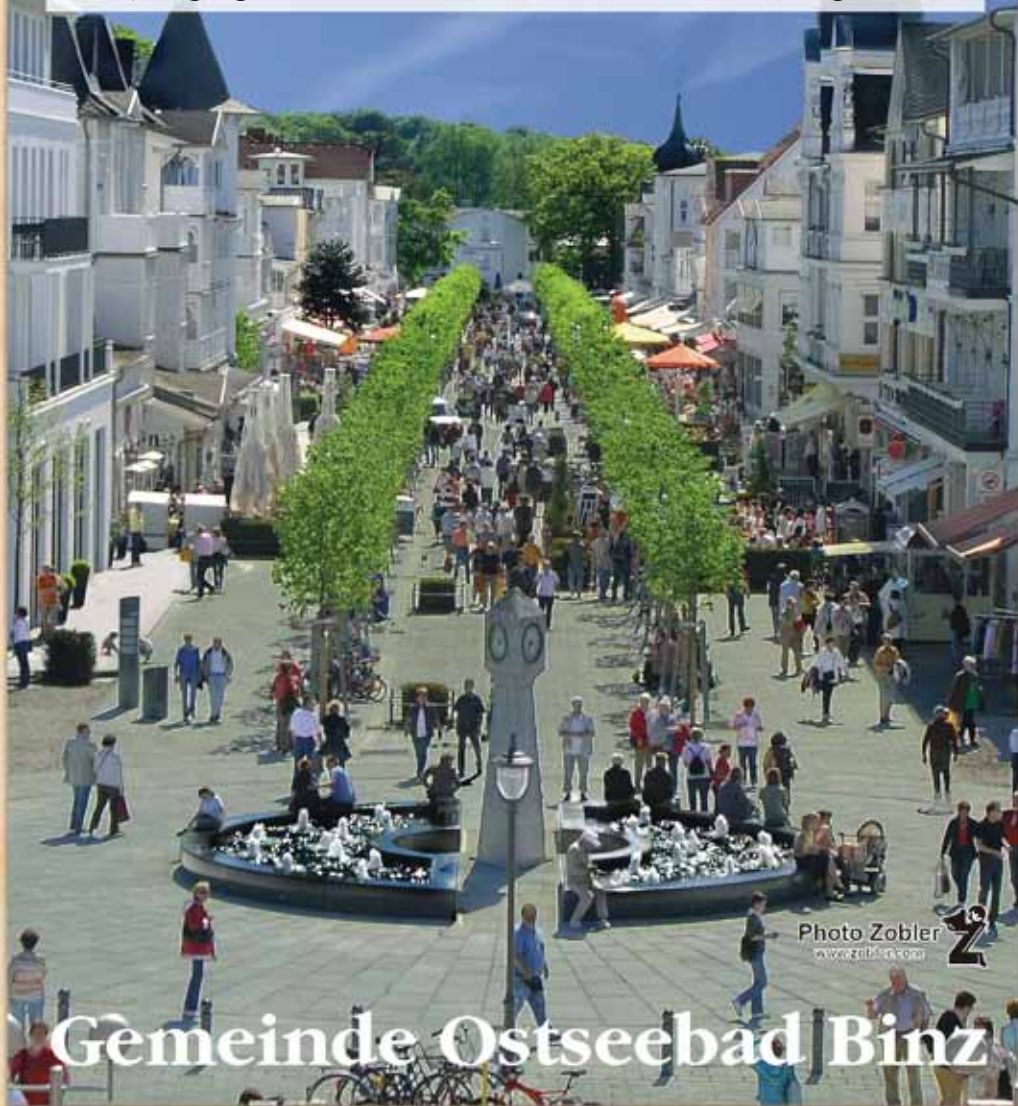


Photo Zobler  
[www.zobler.com](http://www.zobler.com)



## Gemeinde Ostseebad Binz

## Inhaltsverzeichnis

<b>1273. Bekanntmachung</b>	Seite	3
Beschlussfassungen auf der 10. Sitzung der Gemeindevertretung Binz		
<b>1274. Bekanntmachung</b>	Seite	6
Auslegung des Jahresabschlusses 2009 der Gemeinde Ostseebad Binz		
<b>1275. Bekanntmachung</b>	Seite	8
Bekanntmachung der Auslegung von Planfeststellungsbeschluss und Plan für den Neubau der Bundesstraße 96 n von Bergen über Samtens nach Altefähr		
<b>1276. Bekanntmachung</b>	Seite	9
Genehmigung der 17. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Ostseebad Binz		
<b>1277. Bekanntmachung</b>	Seite	10
Tagesordnung auf der 11. Sitzung der Gemeindevertretung		
<b>Altersjubiläen aus Binz und Prora im August 2010</b>	Seite	11

## Impressum

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Ostseebad Binz

Herausgegeben von der  
Gemeindeverwaltung Ostseebad Binz  
Jasmunder Str. 11  
18609 Ostseebad Binz

Erscheinungsweise: monatlich  
Bezugsmöglichkeit: Abholung im Amt  
oder im Abonnement bei der  
Gemeindeverwaltung Binz

Tel. (03 83 93) 37 40 · Fax 23 89 · E-Mail: buergermeister-sekretariat@gemeinde-binz.de

Gesamtherstellung: **sieblistdruck** · Pestalozzistr. 14 · 18609 Ostseebad Binz · Tel. (03 83 93) 3 23 84 · Fax 3 39 04  
Titelfoto mit freundlicher Genehmigung von Photo Zobler · Hauptstr. 19 · 18609 Ostseebad Binz · Tel. (03 83 93) 23 54

## 1273. Bekanntmachung

Die Gemeindevertretung hat in ihrer 10. Sitzung am 8. Juli 2010 nachfolgende Beschlüsse gefasst. Die Beschlüsse sind in der Gemeindeverwaltung Ostseebad Binz, Jasmunder Straße 11, zu den üblichen Sprechzeiten im Sachgebiet Sitzungsdienst Zi. 217 einzusehen.

### - öffentlicher Teil -

#### **Beschluss-Nr. 61-10-2010**

Bestätigung der Tagesordnung.

#### Tagesordnung:

### - öffentlicher Teil -

1. Eröffnung der Sitzung
  - 1.1 Begrüßung und Feststellen der form- und fristgerechten Ladung
  - 1.2 Feststellen der Beschlussfähigkeit
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 10.06.2010 - öffentlicher Teil -
4. Bericht des Bürgermeisters
5. Einwohnerfragestunde
6. Beschlussvorschlag zur Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2009 und des Lageberichtes für das Geschäftsjahr 2009 der Wohnungsverwaltung Binz GmbH
7. Beschlussvorschlag zur Archivsatzung der Gemeinde Ostseebad Binz
8. Beschlussvorschlag „Einvernehmenserklärung zum Leistungsvertrag zwischen dem Internationalen Bund Stralsund e.V. und dem Landkreis Rügen über den Betrieb der Kindertagesstätte „Lütt Matten“
9. Beschlussvorschlag zum Jahresabschluss 2009 der Gemeinde Ostseebad Binz – Entlastung des Bürgermeisters
10. Beschlussvorschlag zur Einführung der Doppik zum 1. Januar 2011

### - nichtöffentlicher Teil -

11. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 10. Juni 2010 - nichtöffentlicher Teil -
12. Beschlussvorschlag zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung/Instandsetzung der Kindertagesstätte „Lütt Matten“ – hier: Trockenbauarbeiten
13. Beschlussvorschlag zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung/Instandsetzung der Kindertagesstätte „Lütt Matten“ – hier: Maler- und Tapezierarbeiten
14. Beschlussvorschlag zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung/Instandsetzung der Kindertagesstätte „Lütt Matten“ – hier: Bodenbelagsarbeiten
15. Mitteilungen und Informationen des Bürgermeisters und der Abgeordneten

**Beschluss-Nr. 62-10-2010**

Die Gemeindevertretung bestätigt die Niederschrift der Sitzung der Gemeindevertretung vom 10.06.2010 - öffentlicher Teil -.

**Beschluss-Nr. 63-10-2010**

Durch die Gemeindevertretung wird in der Sitzung am 8.07. 2010 folgender Beschluss gefasst:

1. Der Jahresabschluss der Wohnungsverwaltung Binz GmbH zum 31. Dezember 2009 in der von der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft geprüften Fassung (uneingeschränkte Bestätigung vom 02.06.2010) wird festgestellt.
2. Der Lagebericht der Wohnungsverwaltung Binz GmbH für das Geschäftsjahr 2009 wurde vom Aufsichtsrat zur Kenntnis genommen.
3. Der Jahresüberschuss von **EURO 405.774,19** wird auf das folgende Geschäftsjahr vorgetragen.
4. Dem Aufsichtsrat wird auf das Wirtschaftsjahr 2009 Entlastung erteilt.
5. Auf der Grundlage des Kommunalprüfungsgesetzes (KPG) vom 06.04.1993 (GVOBl. M-V, S. 250 ber. S. 874) wird der Bürgermeister nach Freigabe und eingeschränkter Prüfung (§ 16 Abs. 3 KPG) durch den Landesrechnungshof beauftragt, die Binzer Bürger über die ortsübliche Bekanntmachung über den Zeitraum der Auslegung des Jahresabschlusses, des Lageberichtes und des Bestätigungsvermerkes in der Kämmerei der Gemeindeverwaltung zu informieren.

**Beschluss-Nr. 64-10-2010**

Die Gemeindevertretung beschließt in ihrer Sitzung am 8.07.2010 die vorliegende Fassung der Archivsatzung der Gemeinde Ostseebad Binz.

**Beschluss-Nr. 65-10-2010**

Die Gemeindevertretung erteilt in ihrer Sitzung am 8.07.2010 gemäß § 16 Kindertagesförderungsgesetz (KiföG) M-V ihr Einvernehmen zum Leistungsvertrag zwischen dem Internationalen Bund Stralsund e.V. und dem Landkreis Rügen über den Betrieb der Kindertagesstätte „Lütt Matten“ in 18609 Ostseebad Binz, Dollahner Straße 77 a, mit der Gültigkeit ab 01.07.2010.

**Beschluss-Nr. 66-10-2010**

Die Gemeindevertretung fasst in ihrer Sitzung am 8.07.2010 folgenden Beschluss:

1. Die Gemeindevertretung Ostseebad Binz nimmt das im Prüfungsbericht des Rechnungsprüfungsausschuss der Gemeinde Ostseebad Binz zur Jahresrechnung 2009 angezeigte Ergebnis zur Kenntnis und stellt den Jahresabschluss 2009 fest.
2. Der Überschuss in Höhe von 215.164,82 € wurde der allgemeinen Rücklage zugeführt.
3. Dem Bürgermeister der Gemeinde Ostseebad Binz wird gemäß § 22 Abs. 3 Ziffer 8 Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern die Entlastung ausgesprochen.

**Beschluss-Nr. 67-10-2010**

Die Gemeindevertretung beschließt in ihrer Sitzung am 8.07.2010 als Termin zur Umstellung von der kameralen Buchführung auf das System nach den Regeln der doppelten Buchführung für Gemeinden (Doppik) den 01. Januar 2011.

**- nichtöffentlicher Teil -**

**Beschluss-Nr. 68-10-2010**

Die Gemeindevertretung bestätigt die Niederschrift der Sitzung der Gemeindevertretung vom 10.06.2010 - nichtöffentlicher Teil -.

**Beschluss-Nr. 69-10-2010**

Die Gemeindevertretung beschließt in ihrer Sitzung am 8.07.2010, dem Vorschlag des Planungsbüros – NORDPROJEKT Thomas Nießen, Büro Binz – zur Vergabe von Bauleistungen - **Trockenbau-** zu folgen und die Firma

*PeST System-Ausbau GbR*  
Gewerbepark 13 a  
18546 Sassnitz

mit der Ausführung der Leistung zu beauftragen.

**Beschluss-Nr. 70-10-2010**

Die Gemeindevertretung beschließt in ihrer Sitzung am 8.07.2010, dem Vorschlag des Planungsbüros – NORDPROJEKT Thomas Nießen, Büro Binz – zur Vergabe von Bauleistungen - **Maler- und Tapezierarbeiten** - zu folgen und die Firma

*Bergener Bauzentrum GmbH*  
Industriestraße 18  
18528 Bergen

mit der Ausführung der Leistung zu beauftragen.

**Beschluss-Nr. 71-10-2010**

Die Gemeindevertretung beschließt in ihrer Sitzung am 8.07.2010, dem Vorschlag des Planungsbüros – NORDPROJEKT Thomas Nießen, Büro Binz – zur Vergabe von Bauleistungen - **Bodenbelagsarbeiten** - zu folgen und die Firma

*Bergener Bauzentrum GmbH*  
Industriestraße 18  
18528 Bergen

mit der Ausführung der Leitungen zu beauftragen.

**Drews**

Vorsitzender der Gemeindevertretung

## 1274. Bekanntmachung

### Auslegung des Jahresabschlusses 2009 der Gemeinde Ostseebad Binz

In der Sitzung am 08.07.2010 wurde durch die Gemeindevertretung gemäß § 61 Abs. 3 KV M-V das im Prüfungsbericht des Rechnungsprüfungsausschusses angezeigte Ergebnis zur Kenntniss genommen und der Jahresabschluss 2009 festgestellt.

Der Überschuss in Höhe von 215.164,82 € wurde der allgemeinen Rücklage zugeführt.

**Gesamteinnahmen VwH**  
**7.676.298 €**

Zuweisungen vom Land	Zuwendungen Zuschüsse für lf. Zwecke	Steuereinnahmen u. Abgaben	öffentlich-rechtliche Einnahmen	privatrechtliche Einnahmen	Kosten-erstattung	Buß- u. Verwarngeld	sonstige Einnahmen z.B. Zinsen, Gewinnanteile, Konzession, Rückstellung
1.969.827 €	8.548 €	3.599.755 €	583.958 €	156.906 €	173.109 €	128.408 €	1.055,787 €

**Gesamteinnahmen VmH**  
**2.092.993 €**

Zuführung vom VwH	Entnahmen aus Sonderrücklagen	Grundstücksverkäufe	Beiträge u. ähnliche Entgelte	Zuweisungen und Zuschüsse für Investitionen	Verkauf bewegl. Sachen
1.243.033 €	217.059 €	31.005 €	259.770 €	340.126 €	2.000 €

**Gesamtausgaben VwH**  
**7.676.298 €**

Personal-ausgaben	Verwaltungs- u. Betriebsaufwand	Erstattungen v. Ausgaben des Verwaltungshaushaltes	Zuweisungen und Zuschüsse für laufende Zwecke	allg. Zuweisungen Umlagen	Zinsausgaben	sonstige Ausgaben z. B. Zuf. zum VmH
1.979.968 €	1.330.894 €	10.988 €	591.455 €	2.182.190 €	45.857 €	1.534.946 €

<b>Gesamtausgaben VmH</b> <b>2.092.993 €</b>
---

Investitionen für Baumaßnahmen	Grundstückserwerb	Erwerb von beweglichen Anlagevermögen	Tilgung von Krediten	Zuführung an allg. Rücklage	Zuführung an Sonderrücklagen
1.159.223 €	232.106 €	88.706 €	99.947 €	417.165 €	95.846 €

Dem Bürgermeister der Gemeinde Ostseebad Binz wurde gemäß § 22 Abs. 3 Ziffer 8 KV M-V die Entlastung ausgesprochen.

Die Jahresrechnung 2009 sowie der Prüfbericht 2009 der Gemeinde Ostseebad Binz liegen in der Zeit vom

**09.08. bis 20.08.2010**

in der Kämmererei der Gemeinde Ostseebad Binz, Jasmunder Straße 11, während der Dienststunden öffentlich aus.

Montag, Mittwoch, Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 – 15.00 Uhr
Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Freitag	09.00 - 12.00 Uhr

Ostseebad Binz, den 09.07.2010

**Schaumann**  
Bürgermeister

## 1275. Bekanntmachung

### **Bekanntmachung der Auslegung von Planfeststellungsbeschluss und Plan für den Neubau der Bundesstraße 96 n von Bergen über Samtens nach Altefähr**

Der Planfeststellungsbeschluss des Ministeriums für Verkehr, Bau und Landesentwicklung Mecklenburg-Vorpommern, Planfeststellungsbehörde, vom 26.07.2010, Az.: VIII210-553-13-3-39 zum oben näher bezeichneten Bauvorhaben liegt mit einer Ausfertigung des festgestellten Planes (einschließlich Rechtsbehelfsbelehrung) in der Zeit vom 23. August 2010 bis einschließlich 06. September 2010 (zwei Wochen)

#### **im Amt West Rügen, Dorfplatz 2, 18573 Samtens, während folgender Dienststunden:**

Montag	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr
Dienstag	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Mittwoch	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

#### **sowie im Amt Bergen auf Rügen, Markt 5 – 6, 18528 Bergen, Raum 408, während folgender Dienststunden:**

Montag	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Dienstag	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Mittwoch	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Freitag	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

#### **sowie in der Gemeindeverwaltung Binz, Jasmunder Str. 11, 18609 Binz, Raum 111 während folgender Dienststunden:**

Montag	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Mittwoch	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Freitag	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht aus.

Der Planfeststellungsbeschluss wird den Trägern öffentlicher Belange und den Naturschutzvereinen, die sich am Verfahren beteiligt haben, sowie den Betroffenen und denjenigen, die Einwendungen erhoben haben, durch Bekanntmachung in der Tagespresse zugestellt.

Mit dem Ende der Auslegung gilt der Beschluss den übrigen Betroffenen gegenüber als zugestellt (§ 74 Abs. 4 Satz 3 Verwaltungsverfahrensgesetz M-V).

Siegel

**Schaumann**  
Bürgermeister



## 1276. Bekanntmachung

### **Genehmigung der 17. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Ostseebad Binz**

Die von der Gemeindevertretung der Gemeinde Ostseebad Binz am 06.05.2010 beschlossene 17. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Ostseebad Binz, bestehend aus Planzeichnung und Begründung, wurde mit Verfügung des Ministeriums für Verkehr, Bau und Landesentwicklung Mecklenburg-Vorpommern vom 20.07.2010, AZ: VIII 430 b -512.111-61.005 (17. Änd.) genehmigt.

Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit bekannt gemacht.

Die 17. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Ostseebad Binz tritt gemäß Hauptsatzung der Gemeinde Ostseebad Binz am Tage der Bekanntmachung in Kraft.

Jedermann kann die genehmigte 17. Änderung des Flächennutzungsplanes ab diesem Tag in der Gemeindeverwaltung Ostseebad Binz, Jasmunder Straße 11, 18609 Binz, Zimmer 111, während der Dienststunden

Montag, Mittwoch, Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr
Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag	09.00 - 12.00 Uhr

einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Eine Verletzung der in § 214 und § 215 BauGB sowie nach § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern, bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften ist unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist.

Mängel der Abwägung sind unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 BauGB).

Ostseebad Binz, 05.08.2010

**Schaumann**  
Bürgermeister

## 1277. Bekanntmachung

Hiermit lade ich Sie zur 11. Sitzung (5. Wahlperiode) der Gemeindevertretung recht herzlich ein.  
Sie findet am Montag, dem

**09. August 2010  
um 19.00 Uhr**

in der Gemeindeverwaltung, Jasmunder Str. 11 statt.

### **Tagesordnung:**

#### **- öffentlicher Teil -**

1. Eröffnung der Sitzung
  - 1.1 Begrüßung und Feststellen der form- und fristgerechten Ladung
  - 1.2 Feststellen der Beschlussfähigkeit
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Bestätigung des Vergabevorschlages für das Los 1 - Straßenbau - zum Bauvorhaben Ausbau und Verbreiterung der Strandpromenade-Bereich Seebrücke bis Mukraner Straße und Strandabgänge
4. Bestätigung des Vergabevorschlages für das Los 2 - Holzbauarbeiten - zum Bauvorhaben Ausbau und Verbreiterung der Strandpromenade-Bereich Seebrücke bis Mukraner Straße und Strandabgänge
5. Bestätigung des Vergabevorschlages für das Los 3 - Metallbauarbeiten - zum Bauvorhaben Ausbau und Verbreiterung der Strandpromenade-Bereich Seebrücke bis Mukraner Straße und Strandabgänge
6. Bestätigung des Vergabevorschlages für das Los 4 - Elektroinstallation - zum Bauvorhaben Ausbau und Verbreiterung der Strandpromenade-Bereich Seebrücke bis Mukraner Straße und Strandabgänge
7. Bestätigung des Vergabevorschlages für das Los 5 - Erweiterter Rohbau Informationspavillon - zum Bauvorhaben Ausbau und Verbreiterung der Strandpromenade-Bereich Seebrücke bis Mukraner Straße und Strandabgänge
8. Bestätigung des Vergabevorschlages für das Los 7 - Zimmererarbeiten Informationspavillon - zum Bauvorhaben Ausbau und Verbreiterung der Strandpromenade-Bereich Seebrücke bis Mukraner Straße und Strandabgänge
9. Bestätigung des Vergabevorschlages für das Los 8 - Dachdecker- und Klempnerarbeiten Informationspavillon - zum Bauvorhaben Ausbau und Verbreiterung der Strandpromenade-Bereich Seebrücke bis Mukraner Straße und Strandabgänge

### **Drews**

Vorsitzender  
der Gemeindevertretung

### Altersjubiläen aus Binz und Prora im August 2010

01.08.	Gisela Albrecht	71	16.08.	Eva-Maria Leihbecher	73
01.08.	Charlotte Knaak	88	16.08.	Renate Steger	72
01.08.	Dr. Karin Wegerer	70	17.08.	Hildegard Kersten	88
02.08.	Horst-Sigurd Harrfeldt	80	17.08.	Erika Meichsner	88
04.08.	Hildegard Gossing	83	18.08.	Gerda Fröhlich	79
04.08.	Annaliese Möller	85	18.08.	Christa Jansky	80
05.08.	Lutz Lüderitz	71	18.08.	Ilse Ottlewski	80
06.08.	Christoph Hempel	76	18.08.	Annemarie Schulz	85
06.08.	Christa Herr	78	18.08.	Albrecht Tattenberg	77
06.08.	Hugo Herr	80	20.08.	Inge Dahms	79
06.08.	Annemarie Klöckner	78	20.08.	Martha Schwenzer	81
06.08.	Kaarina Möbes-Seppälä	72	21.08.	Ilse Andraschek	72
06.08.	Erich Wagner	89	21.08.	Richard Schumacher	79
07.08.	Peter Rudolph	70	21.08.	Ingeborg Wengler	80
08.08.	Rosemarie Quantz	72	22.08.	Hella Engelhardt	79
08.08.	Christel Schwartz	72	22.08.	Hans-Georg Wolff	72
08.08.	Gertrud Strassburg	94	23.08.	Karin Müller	71
09.08.	Günther Kliesow	77	23.08.	Rosemarie Schumacher	78
10.08.	Ingelore Kramer	82	24.08.	Gabriele Freitag	70
10.08.	Hannelore Küster	75	24.08.	Christel Hannemann	79
10.08.	Rudi Prang	85	25.08.	Irmgard Kersten	86
10.08.	Hildegard Trotz	82	26.08.	Gisela Forkert	73
11.08.	Herbert Schwollek	78	27.08.	Bernhard Daniel	76
12.08.	Brigitte Drews	71	27.08.	Kornelia Handke	75
12.08.	Werner Kornmesser	76	27.08.	Wilhelmine Sommerfeld	93
13.08.	Gerda Lauber	75	28.08.	Willy Korth	70
13.08.	Gerhard Panknin	84	28.08.	Auguste Wienke	90
14.08.	Martin Hinz	77	30.08.	Georg Andraschek	74
15.08.	Christa Bohne	77	30.08.	Ingrid Gustmann	74
15.08.	Helga Mattausch	80	30.08.	Arnold Mus	70
15.08.	Elsbeth Wiencke	70	30.08.	Helmut Prieske	79
16.08.	Irmgard Ahrendt	72	30.08.	Magda Scheel	78
16.08.	Horst Kruschewski	73	31.08.	Irmgard Bauermeister	78

### Diamantene Hochzeit

**19.08.10 Eheleute Johanna & Klaus Borchardt**

**27.08.10 Eheleute Lieselotte & Harald Treder**

**Die Gemeindeverwaltung gratuliert.**

Ein persönlicher Besuch an diesem Tag durch den Bürgermeister oder Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung erfolgt zum 80., 85., 90., 95. Geburtstag und dann jedes weitere Jahr.

